服裝製造商接管程序中最後大賤賣

地址 7th Floor, 367 Water Street Van B.C.

全星期七天營業 由上午十時至下午五時卅分

原裝 Roffe 長短手套　男女用（原價＄65）減售　＄25

Ski Country － 防雨外套　＄15

長褲（褲邊全長拉鍊）＄15

高爾夫球外套（原價＄89）＄19 尼龍外套＄19

牛仔褲男裝白色　每條　＄4

牛仔褲女裝藍色　每條　＄4

Denim & Cord背心（男女裝）＄2

此外尚有大量各式長短褲，滑雪服裝，及各種名貴衣料包括雨衣布，尼龍，針織衣料，手毛絨，裡，線及拉鍊等等。

上述發售係在接管經理

Blaeser Fashions Inc. 主持下進行

Henfrey Samson Belair Ltd.

Trustees in Bankruptcy, Receivers, Liquidators

Offices: Vancouver, Prince George, Edmonton

7th Floor
1285 West Pender Street
Vancouver, B.C. V6E 4B1
(604) 669-3030

高級運動裝製衣工場

申請者必須有至少兩年或以上工廠車衣經驗。

在本廠工作熟手工友件工（長期可靠工作）

平均每小時可賺至：

工作兩星期後	五元五角至六元
工作兩個月後	六元至六元五角
工作四個月後	六元至七元
工作六個月後	七至八元

舊工友歡迎回廠

請由下午一時至五時　星期一至六到

1675W.2 AVE；面洽。

聘請 業務經理 英文秘書

某進出口公司，高新聘請業務經理兩名，英文秘書壹名。業務經理：需能講寫流利中英文，及對進出口業務有經驗者為合。英文秘書：需能講寫流利中英文，及打字及對進出口業務有經驗者為合。上述職位，性別不拘，倘有意者，請將履歷及薪金要求來函STN．F，65897信箱合則約見，不合則守密。

高級運動裝製衣工場

請熟手車衣女工

申請者必須有兩年以上工廠單針車衣經驗，在本廠工作，熟手工友件工．

平均每小時可賺至：

工作兩星期後	五元五角至六元
工作兩個月後	六元至六元五角
工作四個月後	六元至七元
工作六個月後	七至八元

舊工友歡迎回廠
請由下午一時至五時　星期一至六
到本廠1675 W 2nd AVE.面洽．

男徵婚

粵僑商美加數十年，體健，學冠中西，有生意房地產，經濟充裕，早年喪偶，誠徵繼室，年五十左右，體高五尺以上，貌美，略通英文，有意請祥驊履歷，附近照，電話等寄P.O.BOX STATION A 1662 VAN .B.C.V6C 2P7 不合原件奉回絕對守秘。

姑媽代任女徵友

賢淑女廿五歲，十九歲，中學畢業勤力及老實，徵求無不良之嗜好男友。電話：254.3465

誠徵女友

華，加籍男卅六歲，有事業，無不良嗜好，誠徵十九歲以上女士為友。請寄簡歷電話近照。P.O.BOX 2468 JASPER ALTA .IOE IEO

誠徵女友

年廿九，有正當職業無不良嗜好徵未婚女士來信付簡歷電話近照 P.O. BOX 1644 STN A, VAN.V6C 2P7

教授樂理

經驗音樂教師個別教授各級樂理THEORY，並保送皇家音樂考試，收費合理。請電：879.2155

華僑事務服務所

中英文及助廚班各種職業輔導班代理物業管理收租承接寫廣告招牌，投資移民顧問 電洽：522.9160

房地產請推銷員

你是否享有下列利益？
不扣除廣告費用
私人按揭八折優待
私人借款七五折優待
代付招牌及裝置費用
可獲得按揭，信託及地產部門之提示
亦可獲得對按揭事務之廣泛訓練
經手按揭可在48小時內批准
分賬可高達70/30%之比率
此外尚有甚多其他利益
請致電話438.8161與SANDY REED，開始你的嶄新成功生活。

沙省餐館請人

西餐頭廚一名，要有實際經驗，炒鑊數名，廚房打雜數名，待遇從優。自費電話：112·306 7646700 彭祖接洽。

急請精練

車衣工人，車女裝大衣。電：LINDA。電話：688.0569

請學廚兼打雜

有意者請到車梨域埠8580 YOUNG ST. SOUTH面議或自費電話：112.792.9191洽。

請人

軟底拖鞋廠請技工一名能做楦鞋及上底補水工作為適合 有意請與鄭先生接洽 電話：321.3615

牛仔褲廠招請

熟手單雙針，要有兩年工作經驗，自己工，有意請到水街164號五樓面洽。

替小學生補習

加拿大土生，願意與小學各年級學生補習各樣課程，四時後請電876.4030米小姐洽。

埠仔請西餐正廚

包食住，上午十一點以前請電話：112.403.523.4245 PETER洽。

沙省埠仔請帮廚

宜年青雜工兼幫廚一名新優包食宿，有意請自費電話：112.306.696.2269根洽。

新餐館請廚師

西餐及意大利餐館，宜廚師多名，分班工作，應徵者，需有經驗及懂英語。TOM洽。電話980.3024

餐館請女企枱

餐館請日夜班經驗女企檯，有意者請到喜士定東街二〇六〇號面議。

牛仔褲廠招請

出紙樣師傅一名，要有工作經驗，能講普通英語，男女均可，有意請電話：682.5487。

果舖出讓

西區旺舖租平批長全新器具每年生意額超過十八萬，自讓四萬九千可做分期。電話266.7333唐洽。

餐館急讓

裝修優雅，設備齊全，批期長，日營五百元，用人少，搵錢多，工作時間短，降價急賣一萬二千元。641 POWELL街 VAN 陳洽。

沙省埠仔餐館連業出讓

埠仔獨市唐番餐館，全酒牌，座位七十餘，生意佳，因乏人力出讓，有意請自費電話（306）749.2938梁洽。另請中西廚一名可自費電話

雜貨旺舖出讓

唐人街什貨旺舖出賣連生意價十五萬五千，東主無暇照顧，忍痛割讓。電話：251.3978

雜貨舖生意出讓

地點好，生意好，有得住，有發展，適合家庭式經營。有意者請電話：433.5924

菓菜舖廉讓

新設備，在本拿比栢文區，地點旺，批期長，極有前途，業主自售。電話：430.4222

出讓

世界收費電視股份出讓。有意者請英語接洽。電話：228.9880

栢文平價急讓

一房一廳近PNE全部新裝修，開價三萬八千。電話：二七四一三五二三黃

唐人餐館出讓或出租

位於沙市加寸埠人口十餘萬商業中心區各行業齊備將來塊地計劃鄰近發展酒店及大購物中心座位五十連實業也好移民投資好機會如有意自費電話：306.373.2643。

屋主自賣

東廿四年新屋，樓上三睡房樓下兩房，各兩廳，兩廚房兩浴室，單邊地卅三乘一百廿四尺平土庫，新屋頂新水喉，新地毡售十一萬請還價晚六時後電251.3026

屋主自賣

SURREY埠，投資或自住，將來可發展為TOWN HOUSE地，內外翻新，三至四睡房，一層屋，近購物商場，交通便，開價六萬八千五，有意請電話：584.2697

屋主自賣

近馬場堅固舊屋，24N. KASLO街。高土庫近學校交通便。卅三乘一百零八樓上三大睡房，大客廳與廚房，硬木地，取價八萬五，二至七時請電：二五五一二一八余生，經紀莫問。

雜貨店出賣

位於HANEY埠栢文住宅區，平均每日生意一千一百元，有六年淨批，開價八萬五千另有八折存貨，有意者請下午電MR.CHUNG 463.6914接洽，請不要騷擾店員。

賣

九年新屋，2182 E 32街四房兩間半浴室，土庫兩房廚廁齊全，雙層玻璃窗，交通便，近中小學，要價十二萬八千。請晚六時後電話：438.9585經紀莫問。

靚屋出賣

7411 EDNOR CRESCENT．本拿比農層式樓宇，五睡房，開價廿六萬九千。請電A.E. LEPAGE，EDMUND SHUNG．299.1451

中西餐館出賣

麗雲埠三小時半車，遊客區及埠有大板廠，銅鑛場，座位一百四十，全酒牌，因人手不足急予出賣，有意餐館生意者請自費電話：112／295—6550與馬先生接洽。

益買家餐館連業

業自賣免經紀移民投資良機位於市中心設備齊全有全酒牌樓上有房自住全部地毡舒服妥當誠意者請自費電話下午四時後電112.287.2606

全新屋自賣

2570 GARDEN近乃磨夾百老滙，用料上乘，千四百尺，土庫完成，雙車房，近學校巴士，價十六萬七千。電話：254.2855或255.0877

干洗衣舖出讓

西區，地點旺，前舖後居租金四百廿二元，宜夫婦經營店主經營卅年現退休出讓，價五萬餘元。請電馬先生FRANK MA、公司：876.8841 住家：261.1585

中西餐館自賣

位于SURREY旺區，四十座位，新裝修，架撐新淨齊備淡酒牌，租平批長，離雲埠廿分鐘車程，錄短，如加送餐滑力無窮，開價二萬八千，有意請電話：255.4721

生意急賣

▲超級市場，地大四千尺，租平，十萬九千。
▲美容院一萬九千。
▲鐘表手飾商店一萬六千元
詳細問李陰雄ED LEE 931.8696 領袖公司430.1123

屋主急賣

▲士德古屋，地平足辣三大睡房有土庫，開價八萬九九
▲四年新土庫收租十五萬．九
▲兩房土庫屋七萬九千九
▲新屋土庫完成十五萬九
電話：VENUS 461.3183 多活實業876.8841

抵買十餘年靚屋

1172 RENFREW街近PNE巴士，學校，硬木板地，好風景，土庫完成，價十四萬餘，有商量。電話：438.6644或：2548.5309

獨市唐番餐館

出讓，每月生意二萬餘元。萬餘元可接手，工業埠開足工，生意好，有意請自費電話：112.284.6144 LINDA HO洽

餐館

▲旺地點，前途好，長批，最適合家庭經營開價五萬餘。

柏文

▲十四組，入息五萬，平賣卅七萬九千。立樂實業：324.3888 陳祖興：261.8048

買生意良機

移民投資及有意買生意和產業者良機。本人剛剛開張了二個月，由於腳病行動困難迫不得已將生意連貨業實行廉讓。本店位于一號公路，離HOPE廿二公哩，本地環境甚美，專做旅遊及附近居民生意，客情良好．本區時時都有修路修電專員，食一個唐餐或西餐的客人，不單每位十七元至廿四元不等冬季生意較淡，夏季忙個不停。樓上坐位三十，無酒牌上庫現有二房一廳，隨時可以改三房一廳，有十四個泊車位，一切生財用具採用不鏽鋼，一切齊備，最適宜家庭生意，唐餐或快餐都很適合。有意者請電：112.863.2411

新屋出賣

街角新屋一六六東廿八街，二千一百尺，雙車房，五房二廳，卅三乘一百一十一尺開價十六萬九千，抵買。列治文舊屋，地大，八萬九千，有意請電陳ANDY 263.9861 LUCKY RI 273.0141

什碎餐館自賣

位於NORTH DELTA及SURREY交界之旺區SCOTT ROAD座位九十餘，全舖面積約二千四百尺，設備齊全，有全酒牌，冷氣設備，自助餐，兼送外賣，有寬大停車場，每年生意廿多萬元，如果開午餐生意會大增，此店經營有十多年之久，生意穩定，有前途，現因東主人力不足，欲暫時休息，割價出讓，開價七萬九千元，有意者請每天下午四時後電話：588-5672與李先生接洽。

屋主自賣

卅餘年屋東區近蘭菲，樓上兩房一廳，高土庫兩房，鋼窗卅四乘百廿七，八萬餘。六時後電：二五四一八八三六。

獨市餐館平賣

離埠一小時，生意連實業，有意自費電話：（三時後）112.858.4933 余先生接洽。

菓舖急賣

西區菓舖，日營三百餘，架撐齊備，前舖後居，有新租約，有意請電：八七九一三四九八洽

有屋出賣

樓上三房，土庫兩房，近會拔，四時後電：437.1808

業主自賣

東4387 CATHERINE 樓上三睡房樓下一睡房兩廁兩浴室經紀莫問。電話：879.9079

屋主自賣

十街近KNIGHT、全新土庫。RTZ按五萬三，供五百七。開價八萬七。電話：272.1925

小型果舖自賣

二埠果舖急讓，前舖後居，月租五百，兩年批，住宅多無競爭，開價萬七另點貨。電話：521.1121

金城餐館大平賣

位於HENRY埠有濃淡酒牌傢俬一流各樣齊備，價九萬七千五百元。請四時後電話：463.6311

琥珀頸鍊出賣

每條一百五十元．英語電：325.2756

獨市西餐館出賣

開價六萬五千元，詳情下午二時至五時電話：四三三一五〇二四

抵買

四房廳兩浴室廁所。價七萬八。電話：253.4997

整鞋機器出售

全套整鞋機器，有意者請英語電112.689.2219接洽。

屋出租出賣

兩房一廳，有土庫，近PNE及二埠，交通方便。電話：522.9160

疏里商業地出賣

五畝商業地位于住宅區，可作士多住宅餐館麵包舖，種植園取價廿九萬五千元電話604.987.6054

叁房住宅出賣

近菲沙及四十九街，請晚上電話：324.2075

樓下廳房出租

近會拔29街交通方便附近中小學校包爐頭水電，適合小家庭，有意請電話438.5782羅洽

光猛土庫出租

兩房一廳，各樣齊備，獨立門戶，近喜士定夾城多利。電話：254.0360

土庫出租

一房一廳，各樣齊備，獨立門戶，近會拔夾廿九街。電話：430.3387

唐人街旺舖

後舖及貨倉出租 電話：六六九．四一六五

有靚房出租

近喜士定總站，環境寧靜，有傢俬，包電火，租金平，適合女性或學生。請電：294.0930

靚單睡房招租

合職工仕女，傢俬床具備，如意者請電話：325.8454

新屋樓下出租

近京士威夾SLOCAN小學後面全新兩房一廳，各樣齊全，適合小家庭或夫婦，交通方便租金相宜。電話：四三八一一二六五

全層大屋租

樓上三房一廳，廚，浴室樓下三房浴室，一大廳，爐頭，雪櫃，洗，千衣機，上下地毡，各樣如新，齊備，好地區，月租八百元，五十七街近VICTORIA街 電話：日669.4905 晚876.7997

新屋樓下出租

兩房一廳，各樣齊備，近學校，各大商場及巴士站，有意者致電接洽。電話：299.6709

樓上兩房出租

近唐人街中心，爐頭雪櫃浴廁廁俱全，合夫婦及單身居住。電話六八一一九八八 李太。

屋大租平交通便

卅一街近乃路，九百尺有土庫，上下三房兩廳兩廁，租六百五，不包水電。電話：879.3296 李

東八街土庫出租

近百老滙夾域多利街一房一廳，或作兩房用，廚廁浴室齊交通方便近學校租平有意請電：253.2190

光猛土庫出租

兩房一廳，十四街東，近乃街包水電，月租三百五十元 有意者請電話：255.2588

新土庫出租

近展覽會兩房一大廳，廚廁爐頭雪櫃，各自門口，請電洽：二九九一七三八四或：二五四一八四三八

全層及雙單房租

樓上兩房二廳廚廁雪櫃齊，另一睡房合單身或夫婦，樓下一廳一房，交通便。電話：二五三一六四四三

新裝修土庫出租

城多利夾四十八街，兩房一廳，近學校巴士，地方濶大 電話：325.9541

新屋樓下出租

兩房一廳，廚廁浴各樣齊備獨立門戶，近乃夾卅五街，交通方便。電話：五九六一一九三三

平地土庫出租

新裝修兩房一廳另有三人房兩人房單人房全部地毡樣樣齊備歡迎學生蘭菲近九街。電話：二五一一六九一三

土庫出租

菲沙8～6號三房兩廳，爐頭雪櫃浴廁齊，獨立門口有意請電話：324.1296陳太

土庫出租

兩房一廳，各樣齊備，交通方便，近學校，下午五時後電話：324.2417譚先生接洽。

新土庫出租

乃夾六十二街一大房一廳，廚廁浴齊，獨立門口，近學校車站，適合夫婦。電話：三二五一一一〇五

潔靜土庫出租

兩房一廳，六街夾蘭菲，近ALPHA COLLEGE 一月一號起租 電話：253.5729

樓上及樓下出租

位于東廿九街各三房一大廳，廚房廁所各樣齊備獨立門戶有意請電：三二五一六七六七或八七六一二四八。

樓下出租

交通方便近PNE TURNER街兩房一廳，各樣齊備有車房。電話：254.3780

土庫出租

一房一廳，各樣齊備，近金比街，交通方便。電話：873.1942

土庫出租

近域多利四十一街，一房一廳各樣齊備，獨立門戶，四時後電話：324.1288

土庫出租

兩房一廳，廚廁爐頭雪櫃齊，獨立門戶，有意請電話：二五四一四六一七

新屋樓下出租

兩房一廳，環境優雅清靜，傢俬爐頭雪櫃地毡廚廁浴室干洗衣機齊。晚上六時至九時電話：438.2654

全間屋出租

樓上三睡房，樓下兩廳廚廁齊及土庫一房一廳廚廁，近冚孖梳街交通方便。電話：253.9290

土庫出租

冚孖梳夾四街土庫兩房一廳廚廁浴齊全雅潔。請電話：二五一一四五〇三或二九四一九三四六。

光猛大細房出租

41街夾乃街，光猛主人房及另一細房，交通方便，均適合單身女仕或學生。電話：327.7164

商業樓出租

適合醫務所或其他專業，2140W四街（ARBUTUS）電734.8298或洽：261.1728

有房出租

單人房或雙人房，近喜士定夾威廉頓，交通方便、廚廁各樣齊備，價錢相宜。電話：298.1041

土庫出租

一房一廳，爐頭雪櫃廁浴齊近四十一街及緬街，月租二百五十元。電話：325.5459

新屋樓下出租

乃街夾五十四街新樓，兩房一廳，浴盆，廚，雪櫃，車房等俱備。電話：327.1072

新土庫出租

兩房一廳，獨立門戶，交通方便，OAK街。電話：321.3615

新土庫出租

51街夾城多利街角，兩房一廳，廚房廁所，電爐雪櫃。電話：325.7897

全間屋出租

三睡房一廳，各樣齊備，位於唐人街。電話：681.4019劉先生洽。

潔靜土庫出租

十九街近緬，爐頭廚廁齊，適合單身或學生。電話：876.1752

樓上出租

兩房一廳各樣齊備，月租四百五十。334E PENDER（片打街）電話：266.1193

新屋新土庫出租

兩房一廳，廚廁齊備，包水電各自門出入，近學校，交通方便，適合小家庭。電話：251.2889

特平樓上出租

位於PNE交通方便，各樣齊備合單身男女及小家庭居住，有意請電：二五四一四五八八接洽

緬街

三房，大廳，廚，浴，各樣齊備，獨立門戶，巴士直下唐人街。電話：874.1934

華埠中心柏文租

一房一廳柏文，交通市場學校方便，適合小家庭，問壽洽亞東街二五一號或電話：六八一一四九四七。

土庫有房出租

適合單身學生，近菲沙大學及BCIT，交通方便。電話：294.5901

土庫出租

一廳一房，廚廁爐頭雪櫃齊獨立門口，適合單身仕女。請電：二五四一八三六四。

新樓下單房平租

近會渦，廿二夾蘭菲街，有三路巴士合單女士或女學生廚浴廁床櫃，雪櫃各齊備。電話：四三八一七〇二九。

土庫出租

近乃磨街夾四十九街，合夫婦或單身士女，廚廁各樣齊備。請電：三二一一〇三八二

土庫出租

緬夾十八街兩房一廳，各樣齊備，獨立門口。電話：875.1051

樓下一房一廳

WOODLAND喜士定街冚孖梳，自己廚房廁所，包水電暖氣。電話：三二五一三九六九

土庫出租

兩房一廳或租單房均可，各樣齊備，緬夾四十八街，交通方便。電話：873.2129

潔靜土庫出租

兩房設備齊全，交通方便，適合清靜夫婦，有意者電話：四三七一五〇六二洽

新屋樓下出租

會拔夾廿三街兩房一廳，獨立門戶，近巴士學校，下午五至九時電話：四三七一四〇七九洽

土庫出租

一睡房，爐頭雪櫃，月租三百六十，包水電及CABLE 近PNE。電話：298.5719

土庫出租

一房一廳近城多利夾卅四街適合單身女士或學生，包水電月租二百五十元。六時半後電：三二四一三四〇九

新屋樓下出租

兩房一廳各樣齊備，近喜士定夾界限街，獨立門戶，請晚五時後電話：291.7685

正層出租

兩房一廳，爐頭雪櫃廚廁齊獨立門戶適合夫婦或學生，十五分鐘到西門菲沙大學。電話：327.8361

樓上有房出租

包電火暖氣，最適合單身女士。電話：255.6974

單人房出租

有意請到598W廿二街兩洽或六時後電876.4075與CHROL WONG。

孖屋出租

位高青林三睡房兩浴室兩大爐，爐頭雪櫃，近學校購物交通便。月租五百五十。電話：438.8738

柏文出租

清靜幽雅，兩睡房，月租三百三十元。請電：253.5088洽

一房土庫出租

東區一房，廚房連廳，地方整潔，月租一百九十包水電合單身男女。有爐頭雪櫃齊 電：437.7978周洽

樓上光猛單人房

近唐人街，適合單身男士，傢俬各樣齊，包水電，有意請電：253.2775 或：253.1610

美觀住宅出租

一房一廳廚廁俱全各自門口出入，月租一百九十元近冚孖梳夾云事步。聯絡電話：二五四一五三七五陳洽。

新屋樓下出租

近域多利夾四十六街，有兩房或三房，另一廳廚廁浴室雪櫃爐頭齊，交通方便。電話：325.0428

有傢俬房出租

電話：254.6690

土庫一房出租

適合單身人仕或女學生，廳廚廁齊，有意請午後四時電三二一一五二七七，月租二百一十元，包水電。

有兩土庫出租

每單位兩睡房，設備齊，交通便，近學校，請電高太：324.1034洽。

新屋樓下出租

兩房一廳，各樣齊備，獨立門戶，交通方便，近中小學及乃磨夾百老滙街。電話：298.4727